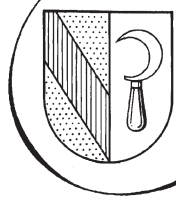


Malterdinger Mitteilungen



Amtliches Mitteilungsblatt der Gemeinde Malterdingen

21. Jahrgang

DONNERSTAG, den 02. September 2010

Nummer 35

Amtliche Bekanntmachungen

Öffentliche Sitzung des Gemeinderates

Die nächste öffentliche Gemeinderatssitzung findet am
Dienstag, 7. September 2010, um 19:30 Uhr
im Bürgersaal des Rathauses statt. Hierzu sind Zuhörer herzlich ein-
geladen.

Folgende **Tagesordnung** ist vorgesehen:

1. Fragen und Anregungen der Zuhörer
"Der Gemeinderat räumt Einwohnern die Möglichkeit ein, Fragen zu Gemeindeangelegenheiten zu stellen oder Anregungen und Vorschläge zu unterbreiten. Zu den Fragen nimmt der Vorsitzende Stellung." (§ 33 Abs. 4 Gemeindeordnung)
2. Bürgermeisterwahl 2010
 - a) Wahl eines Gemeinderates zur Verpflichtung des wiedergewählten Bürgermeisters gemäß § 42 Abs. 6 Gemeindeordnung
 - b) Verpflichtung des wiedergewählten Bürgermeisters nach § 42 Abs. 6 Gemeindeordnung
3. Städtebauliche Erneuerungsmaßnahme "Malterdingen-West"
- Vorstellung des Ergebnisses der vorbereitenden Untersuchungen
4. Sanierung des Flachdaches (Balkon) sowie Austausch von Fenster- und Türelementen an der Gemeindewohnung Lehgasse 20
- Vergabe der Arbeiten
5. Sanierungsmaßnahmen am alten Schulgebäude Schulstr. 52
6. Bürgerversammlung am 20. Oktober 2010
- Festlegung der Tagesordnung
7. Einvernehmen und Stellungnahmen zu Bauanträgen
8. Genehmigung der Niederschriften über die öffentlichen Sitzungen des Gemeinderates vom 13. April 2010, 4. Mai 2010 und 18. Mai 2010
9. Bekanntgabe von Beschlüssen der letzten nichtöffentlichen Gemeinderatssitzung
10. Bekanntgaben, Verschiedenes
11. Fragen und Anregungen der Gemeinderäte

Bußhardt
Bürgermeister

Schließung der Turnhalle in den Sommerferien

In den Sommerferien bleibt die Turnhalle von Donnerstag, 29. Juli 2010 bis einschließlich Sonntag, 12. September 2010 geschlossen.
Ein Sport-/Trainingsbetrieb findet während dieser Zeit nicht statt.

Öffnungszeiten des Rathauses in den Sommerferien

Bis einschließlich Mittwoch, 8. September 2010 gelten für die Gemeindeverwaltung folgende Öffnungszeiten:

Montag - Freitag	08:00 - 12:00 Uhr
Mittwochnachmittag zusätzlich	14:30 - 17:00 Uhr

In dringenden Fällen können nach Absprache mit dem jeweiligen Sachbearbeiter auch Termine außerhalb der genannten Öffnungszeiten vereinbart werden. Um Beachtung wird gebeten.

Wochenmarkt künftig immer am Donnerstag

Liebe Bürgerinnen und Bürger,
den Wochenmarkt wieder attraktiver zu machen und zu beleben ist eine Initiative aus dem Gemeinderat und dem Rathaus.

Ab Donnerstag, den 16. September 2010 soll unser Wochenmarkt beim Rathaus mit attraktiven Angeboten immer donnerstags (anstatt am Freitag) stattfinden.

Von 15 bis 18 Uhr gibt es nicht nur das beliebte Bauernbrot aus Biederbach und Honig aus Malterdingen zu kaufen.

Neue Anbieter kommen mit Oliven, Käse und Terinnen und frischem Gemüse aus heimischer Produktion.

Ein Stand mit leckeren Crepes und Kaffee lädt zum Verweilen ein. Kinder bis 7 Jahre bekommen einen Vorzugspreis von 1,50 Euro eingeräumt.

Auch Bürgerinnen und Bürger können dort spontan mitmachen.

Schauen Sie also am Donnerstag vorbei und nehmen Sie die Gelegenheit wahr nicht nur einzukaufen sondern auch eine kleine Pause zu nutzen um sich zu treffen.

Die Marktleute freuen sich auf Sie.
Hartwig Bußhardt, Bürgermeister

◆ REDAKTIONSSCHLUSS

Redaktionsschluss ist i. d. R. Dienstag, 12.00 Uhr.

Annahmestelle: Rathaus, Zimmer 7 (Frau Rappold), e-mail: bgm-sekretariat@malterdingen.de
Privat- und Geschäftsanzeigen können auch direkt an den Primo-Verlag durchgegeben werden.

Gemeindeverwaltung Malterdingen

Zentrale verbindet mit allen Stellen: 07644/9111-0, Fax: 07644/9111-30

Sprechzeiten: Montag bis Freitag, 8.00 - 12.00 Uhr

Mittwoch zusätzlich 15.30 - 18.00 Uhr

Öffnungszeiten der Bücherei: dienstags, 16.00 - 18.30 Uhr und freitags, 14.30 - 18.30 Uhr

Besuchen Sie uns auch im Internet unter www.malterdingen.de

Bürgermeister e-mail: bgm@malterdingen.de	Hartwig Bußhardt	9111-15	Mitteilungsblatt	Barbara Rappold	9111-17
Rechnungsamt, Friedhofsverwaltung	Heiko Schuler	9111-11	Hauptamt, Bauamt, Gewerbeamt, Grundbuchamt, Gutachterausschuss	Heinz Leonhardt	9111-18
Steueramt, Landw. Unfall	Stefan Engler	9111-12	Jugendpflegerin	Martin Klomfaß	9111-19
Gemeindekasse	Rita Wickersheim	9111-13	Bücherei	Kathrin Agostini	9111-20
Einwohnermelde-, Passamt, Lohnsteuerkarten	Stefanie Krebsler	9111-14	Amtsbote, Marktmeister Gemeindebauhof	Inge Streblow	9111-21
				Rüdiger Keller	9111-22
				Günter Hirsch	4070 oder 0172/282 5195
Standesamt, Soziales, Sekretariat,			Forstverwaltung	Bernd Ehret	0172/282 5196
				Bernhard Schultis	07641/49627
				Fax:	07641/933174

Störungsmeldungen

Stromversorgung EnBW Regional AG Regionalzentrum Rheinhausen	0800/3629477	Gasversorgung ab sofort: Badenova AG & Co. KG,	
Wasserversorgung Malterdingen außerhalb der Dienstzeiten des Bauhofes	0172/2825195 0160/91989352	Entstörungsnummer:	01802/767767

Notruftafel

Polizei	110	Kirchliche Sozialstation Stephanus Teningen Hindenburgstr. 38a,	07641/14 84
Polizeiposten Kenzingen	9291-0		Fax: 07641/5 57 07
Polizeirevier Emmendingen	07641/5820	Geschäftsleitung:	Gabi Bürklin
Feuerwehr/Rettungsdienst (Leitstelle Emmendingen)	112	Pflegedienstleitung:	Monika Lopez Sanchez
Feuerwehrkommandant Reiner Mundinger	4147	Zuständige Pflegekraft:	Gisela Brunner, Elisabeth Trepesch
Rettungsdienst/Krankentransport	19222	Notrufnummer:	0176/14 84 01 10
Giftnotrufzentrale	0761/2704361		
Technisches Hilfswerk (THW)	07641/2181		
Pfarrämter:		In dringenden Notfällen sollte der diensthabende Arzt gerufen werden.	
Evangelisches Pfarramt Malterdingen	286	Apothekennotdienst:	
Katholisches Pfarramt Hecklingen	344	Samstag, 4. September 2010	
Notdienst Rechtsanwälte Freiburger Anwaltverein	0761/72773	Stadt-Apotheke, Eendingen, Hauptstr. 41 07642/80 56	
Kassenärztlicher Bereitschaftsdienst	01805/19292-320	Sonntag, 5. September 2010	
Zahnärztlicher Notfalldienst	01803/222555-70	Stadt-Apotheke, Kenzingen, Eisenbahnstr. 12 07644/205	
Frauen-Notruf	07641/932555	Tierärztlicher Sonntagsdienst: Sonntag, 5. September 2010	
Mobiler Sozialer Dienst der AWO Kenzingen	4495	Dr. Tietz, Waldkirch, Rudolf-Blessing-Str. 2 07681/494936	
Beratung und Info: Montag bis Freitag, 8.00 bis 12.00 Uhr			

Impressum

Herausgeber: Gemeindeverwaltung 79364 Malterdingen

Anzeigen können aufgegeben werden unter bgm-sekretariat@malterdingen.de.

Verantwortlich für den Inhalt mit Ausnahme des Anzeigenteils: Bürgermeisteramt Malterdingen

Für sonstige Beiträge sind die jeweiligen Einsender selbst verantwortlich.

Verantwortlich für den Anzeigenteil: Anton Stähle Druck: Primo-Verlagsdruck, 78328 Stockach-Hindelwangen, Postfach 2227,
Telefon 07771/9317-0, Telefax 07771/93 17 40

Hinweis!

Am Mittwoch, 8. September 2010 ist das Rathaus nur vormittags, von 8:00 bis 12:00 Uhr geöffnet. Die Nachmittagsprechstunde fällt wegen einer Veranstaltung im Bürgersaal aus!

Verkehrsregelung

Wegen Holzerarbeiten vom 15. September bis 30. September 2010 ist der öffentliche Verkehrsraum im Bereich der L113 zwischen der K 5139 und Freiamt-Hard halbseitig bzw. kurzzeitig voll gesperrt!

Schwarzer Kater zugelaufen!

Wer vermisst ihn?
07644 931331

Fundsachen

- 1 Mountainbike silber
- 1 Autoschlüssel (VW)

Wir gratulieren

zum 75. Geburtstag am 3. September 2010
Frau Hildegard Bayer, Lindenweg 8

zum 87. Geburtstag am 5. September 2010
Herrn Wilhelm Bierhorst, Hauptstraße 70

zum 75. Geburtstag am 7. September 2010
Herrn Ernst Zipse Gartenstraße 33

Die Gemeinde gratuliert den Jubilaren herzlich.

Wir wünschen ihnen für das neue Lebensjahr Glück, Gesundheit und Zufriedenheit.

Hartwig Bußhardt
Bürgermeister



Schulnachrichten

Unterrichtsbeginn der Emil-Dörle-Schulen Herbolzheim

Emil-Dörle- **Werkrealschule** Tel. 9155 50
13.09.10, 8.30 Uhr ökumenisch, in der katholischen Kirche Herbolzheim für alle Schüler/innen
13.09.10 9.35 Uhr – 12.15 Uhr für Schüler/innen der 6.-10. Klassen
Nachmittagsbetreuung ab 12.15-15.30 Uhr
14.09.10, 17.00 Uhr Einschulung der Schüler/innen der 5.Klassen
in der Aula; Eltern und Erz.berechtigte sind herzlich eingeladen

Emil-Dörle-**Realschule** Tel. 9155-10
13.09.10, 8.30 Uhr ökumenisch, in der katholischen Kirche Herbolzheim für alle Schüler/innen
13.09.10 9.35 Uhr - 12.15 Uhr für Schüler/innen der 6.-10. Klassen
Nachmittagsbetreuung ab 12.15 – 15.30 Uhr

15.09.10, 14.00 Uhr Einschulung der Schüler/innen der 5. Klassen
in der Aula; Eltern und Erz.-berechtigte sind herzlich eingeladen

Ferien und bewegliche Ferientage im Schuljahr 2010/2011 sowie Ferien im Kalenderjahr 2011 für die Schulen der Stadt Herbolzheim

Herbstferien	2010	30. Oktober bis 07. November 2010
Weihnachtsferien	2010	23. Dezember bis 09. Januar 2011
Fastnachtsferien	2011	04. März bis 09. März 2011
Osterferien	2011	16. April bis 01. Mai 2011
Pfingstferien	2011	11. Juni bis 26. Juni 2011
Sommerferien	2011	28. Juli bis 11. September 2011

Es wurde immer der erste und letzte freie Tag angegeben.

Kirchliche Nachrichten



Evangelische Kirchengemeinde Malterdingen

Donnerstag, 2. Sept. 10
14.30 Uhr!! Seniorennachmittag
20.00 Uhr Kirchenchorprobe

Freitag, 3. Sept. 10

14.00 Uhr Betreuungsgruppe für ältere Mitbürger

Sonntag, 5. Sept. 10

9.30 Uhr Gottesdienst mit hlg. Abendmahl

Dienstag, 7. Sept. 10

9.30 Uhr Eltern-Kind-Spielgruppe

Wochenspruch

Lobe den Herrn, meine Seele, und vergiss nicht, was er dir Gutes getan hat. (Psalm 103, 2)

Sommerpause und Vakanz

Die Sommerpause geht langsam zu Ende. Wann es im September in den einzelnen Gruppen wieder losgeht (Jungschar, Schatzkiste, Tanzkreis, ...) wird rechtzeitig im Gemeindeblatt bekannt gegeben. Das Pfarramt ist wieder besetzt. Sie erreichen unsere Sekretärin zu den Bürozeiten – Dienstag und Freitag von 9.00 – 12.00 Uhr. In dringenden seelsorglichen Fällen ist Pfr. Gerhard Eberle (Tel. 07642 931556) bis 8.9. der verantwortliche Ansprechpartner. Danach ist Pfarrvikar Dr. Gernot Meier für Sie da (die Telefonnummer kann im Pfarramt oder bei unserer Kirchendienerin Frau Marlene Huber erfragt werden).

Die sonntäglichen Gottesdienste werden Pfr. Traugott Wettach (5.9. und 12.9.) und Pfarrvikar Dr. Gernot Meier (19.9.) mit der Gemeinde feiern.

Ab 1. September beginnt offiziell die Vakanzzeit, bis zum 1. Februar 2011, dann wird Uwe Röskamp seinen Dienst in der Gemeinde antreten. Ab 1. September 2010 ist Gemeindediakon Hartmut Tröndle aus Endingen der offizielle Vakanzvertreter (Tel.: 07642 930669). Vorsitzender des Kirchengemeinderats ist Joachim Mähling (Tel.: 6895). Anfragen in puncto Taufen, Bestattungen, Trauungen gehen wie bisher generell über das Pfarramt, für dringende seelsorgliche Fälle und Bestattungen wird Pfr. Schneider aus Kenzingen Ansprechpartner und Koordinator sein (Tel.: 277).

Neu: Gemeinsame Jungschar

Für alle Jungs und Mädchen der Klassen 2-6 startet direkt nach den Sommerferien eine gemeinsame Jungschar. Unter der bewährten Leitung von Nadine, Luisa und Katharina sowie Marvin und Michael erwarten euch viele Spiele und Bastelangebote, biblische Impulse und jede Menge Spaß.

Also, kommt einfach mal vorbei und schaut's euch an!

Wir treffen uns das erste Mal am Montag, dem 13. September 2010 um

17 Uhr im Jacob-Otter-Haus! Dort gibt es dann auch die nächsten Termine. Wir freuen uns auf euch!

PS: Bei Fragen könnt ihr euch bei Johanna Klenert unter der Telefonnummer 929770 melden.

KIRCHE ERLEBEN



Kath. Pfarrgemeinde St. Andreas Hecklingen-Malterdingen

Pfarrbüro St. Andreas, Dorfstraße 3, 79341 Hecklingen
Gesine Stumpf, Tel.: 07644 344
e-mail: hecklingen@kath-kenzingen.de

Die Öffnungszeiten des Pfarrbüros:

Dienstag 9:00 bis 12:00 Uhr, Freitag 16:00 bis 18:00 Uhr

Freitag, 03.09.2010 Hl. Gregor der Große

Keine Gottesdienste in der Seelsorgeeinheit

Samstag, 04.09.2010

Hecklingen

13:30 Trauung von Sabrina OHNEMUS und Stefan Bernhard GÖTZ

Sonntag, 05.09.2010 23. Sonntag im Jahreskreis

Hecklingen

10:00 Ökumenischer Gottesdienst zum Schlossfest **auf dem Festplatz**
18:30 Rosenkranz

Dienstag, 07.09.2010

Hecklingen

18:30 Rosenkranz
19:00 Hl. Messe



Liebenthaler Gemeinschaftsverband und EC-Jugendarbeit

Schmiedstr. 19

Zu folgenden Veranstaltungen laden wir Sie herzlich ein:

Donnerstag, 02.09.2010

19.30 Uhr Bibelstunde

Sonntag, 05.09.2010

14.00 Uhr Gemeinschaftsstunde

Kontakt: Gerhard Stein, Telefon: 07644 930656



AB-Gemeinschaft

Hauptstr. 68

Zu folgenden Veranstaltungen laden wir sie herzlich ein:

Sonntag, 05.09.10

18.00 Uhr Gemeinschaftsstunde

Mittwoch, 08.09.10

19.30 Uhr Bibelkreis

Kontakt: Prediger Christoph Hauth, Tel.: 07641 9360640

Vereinsmitteilungen



Freiwillige Feuerwehr Malterdingen

Aktive Wehr

Am **Samstag, den 4. September** treffen wir uns um
18.30 Uhr am Gerätehaus, zur Teilnahme am Tag der

offenen Tür der Feuerwehr Wagenstadt.

Der Kommandant



Musikverein Malterdingen

Wichtiger Termin:

Am Freitag, 03.09.2010 um 20.00 Uhr trifft sich die "kleine Besetzung" im Probelokal zu einer Probe.

Auftritt am Sonntag, 05.09.2010 ab 19.00 Uhr auf dem Teninger Gasenfest im Festzelt der Musik- und Feuerwehrkapelle Teningen.

1. Probe für alle Aktiven: 10.09.2010 -20.00 Uhr

Land Frauen aktuell:

Gymnastik im Herbst

Es starten wieder neue Gymnastikkurse in der Aula.

13 mal **montags** 19.30 – 20.30 Uhr

Start: 13. Sept. 2010 **oder**

13 mal **montags** 20.30 – 21.30 Uhr

Start: 13. Sept. 2010 **oder**

13 mal **freitags** 8.45 – 9.45 Uhr

Start: 17. Sept. 2010

Anmeldungen oder Fragen zum Kursinhalt bitte an Ute Ruf: Tel. 4166 oder Simone Hafner: Tel. 922 331

Das Vorstandsteam
der Landfrauen Malterdingen

PS: Inzwischen sind unsere neuen Gymnastikmatten eingetroffen. Diese sind im Moment im Schrank untergebracht. Dort drin befinden sich seit Jahren „alte eigene“ Gymnastikmatten. Diese sollten dringend zu Beginn oder Ende der oben angegebenen Übungszeiten abgeholt werden. Was in den nächsten 4 Wochen nicht abgeholt wird, werden wir entsorgen.

Mutter – Kind - Turnen

Frau Antje Breig gibt nach den Sommerferien die Leitung der **Mutter-Kind-Turngruppe** ab. Daher suchen wir eine **Nachfolgerin** für dieses Amt und bedanken uns gleichzeitig bei Frau Breig für die geleistete Tätigkeit und Unterstützung im Verein.

Wer kommt in Frage:

Eine engagierte Mutter, welche Spaß am Umgang mit Kindern bis 4 Jahre hat und sich gerne in die bestehende Gruppe einbringen will.

Wann und wo wird geturnt:

Immer Mittwochs (außer in den Ferien) von 15.30 – 16.30 Uhr in der Malterdinger Turnhalle

Interessiert!! Dann rufen Sie bitte an, ich gebe gerne nähere Auskunft. Ulrika Müller, Im Schwabental 6 Tel. 7406



Käppeli-Baschi

Ferienstpaß Abschlußfest am 11. September 2010 mit anschließender großer Wikingerparty beim Schützenhaus

Ab 15:30 Wikingerfest für Kinder (bitte mit Anmeldung sh. Ferienstpaßkalender)

Ab 18:00 **große Wikingerparty** mit **DJ Topf** – die Bevölkerung ist herzlich eingeladen – gerne auch in entsprechendem Outfit.

Die originellsten Wikingeroutfits erhalten einen Preis!

Veranstalter Narrenzunft Käppeli-Baschi

Ferienstpaß Malterdingen

Schade...

Traurige Nachricht. Leider kann die Ferienstpaßaktion **Adler- und Falkenschau** am 06. September 2010 nicht stattfinden, da das Tier verstorben ist.

... statt dessen findet eine Ersatzveranstaltung statt.

Wir wollen das Wikingerschiff bemalen. Termin ebenfalls am 06.09.2010 von 16:00 – ca. 18:00 Uhr beim Schützenhaus.

Veranstalter: Narrenzunft Käppeli-Baschi

TNB Malterdingen

Bettina Uhlig: Deutsche Vizemeisterin im Crosstriathlon

Deutsche Meisterschaften Crosstriathlon:

Katrin Hill holt zum 7. Mal Gold. Silber geht an Bettina Uhlig vom TNB Malterdingen vor Mountainbike Ex-Europameisterin Birgit Jüngst-Dauber.

Aufgrund des Hochwassers und den Überschwemmungen vergangenes Wochenende in Zittau mussten die Deutschen Meisterschaften

ten dort abgesagt werden. Die Deutsche Triathlon Union vergab daraufhin die Meisterschaften nach Hirschhorn, wo sie am Samstag im Rahmen des 1. Cross-Triathlon Rhein-Neckar ausgetragen wurden. Dabei galt es 900m Schwimmen, 35km Mountainbike und 9km Crosslauf zu bewältigen. Aufgrund der Wetterbedingungen und der starken Strömung des Neckars wurde die Schwimmstrecke von ursprünglich 1,5km auf 900m (stromabwärts) gekürzt.

Bei den Herren setzte sich nach 2:08:18h Sebastian Kienle (Team Erdinger Alkoholfrei) mit deutlichem Vorsprung gegen Alexander Haas (TSG 08 Roth, 2:10:05h) und Ronny Dietz (Storck-XTerra-Racing Team, 2:10:44h) durch.

Deutlich spannender war dagegen das Rennen der Frauen: gleich zwei Athletinnen der Region dominierten das Rennen. Die mehrmalige Deutsche Meisterin, Katrin Hill (FT 1844 Freiburg/ Schauenberg Cross Team), kam bereits als 2. Frau aus dem Wasser. Die vor ihr liegende Australierin holte Hill auf dem Rad bald ein, baute ihren Vorsprung aus und ging als Erste auf die Laufstrecke. Bis zum Beginn der letzten Laufrunde sah es ganz nach einem Sieg für sie aus. Doch dann kam Bettina Uhlig (TNB Malterdingen). Nach durchschnittlicher Schwimmleistung kam die 12 Jahre jüngere Uhlig im Mittelfeld aus dem Wasser und arbeitete sich von dort an immer weiter nach vorne. Die steilen Passagen der Mountainbikestrecke nutzte sie für sich, setzte sich in der 2. von zwei Radrunden von ihren Konkurrentinnen ab und fuhr bis auf Platz zwei vor. In der Wechselzone zum Laufen trennten die beiden Freiburgerinnen schließlich noch ca. 2,5 Minuten. Diesen Rückstand schaffte Uhlig bereits in der ersten von 2. Laufrunden aufzuholen. Schließlich überholte sie Hill sogar und setzte sich an die Spitze. Allerdings ließ sich die erfahrene Hill nicht abschütteln, hielt



dagegen und konterte mit einer extrem schnellen zweiten Runde. Abgeschlagen musste die erst 23 jährige Uhlig sie letztlich ziehen lassen; die Aufholjagd zuvor hatten ihr zu viele Körner gekostet. Im Ziel trennten die beiden gerade einmal 100m. Überglücklich überlief Hill nach 2:36:24 Stunden als strahlende Siegerin die Ziellinie und feierte damit ihren bereits siebten deutschen Meistertitel. Silber ging an Bettina Uhlig (2:36:47). Dritte wurde die ehemalige Europameisterin im Mountainbike Marathon, Birgit Jüngst-Dauber (SC Willingen).



SV Malterdingen

SG Aktiven

SC Holzhausen - SG Hecklingen/Malterdingen 0:5 (0:2)

Aufstellung: Max Müller, Bastian Müller, Christian Striegel, Tobias Wurst, Felix Eckinger (75 min Stefan Herr), Mohamed Omairat, Estefano Fischer (80min Fabian Strittmatter), Khalil Mahmoud (68 min Benjamin Burkhardt) Stefan Huber, Ingo Mühlemann, Hannes Mühlemann

Tore: 0:1 Mühlemann Ingo 32 min, 0:2 Müller Bastian 41 min, 0:3 Wurst Tobias 50 min Foulelfmeter, 0:4 Omairat Mohamed 67 min, 0:5 Fischer Estefano 75 min

Zuschauer : ca 140 (davon 2 Drittel SG Fans)

Am Ende ein Kanter Sieg beim Geheimfavoriten

Die SG musste bei ihrem zweiten Auftritt in der noch jungen Saison zum SC Holzhausen. Die Gastgeber mit einigen Neuzugängen und einer sehr überzeugenden Vorbereitung. Letzte Woche mit einem Auswärtsremis beim ebenfalls ambitionierten SV Wasenweiler. Unser Team also gewarnt, für mich nicht sonderlich überraschend wurde dann die Partie dann auch auf dem engen, für die SG ungewohnten Kunstrasen ausgetragen. Man versprach sich davon sicher einen gewissen Heimvorteil. Wie auch immer, in Durchgang eins zeigten die Gastgeber, dass mit ihnen zu rechnen sein wird in dieser Saison. Eine junge, hungrige Truppe mit einigen richtig guten Fussballern, aber natürlich versteckte sich die SG keineswegs, klare Torchancen auf beiden Seiten eher Mangelware, teilweise war es ein wenig zu hektisch was angeboten wurde, der letzten Pass kam nicht an, was

auch daran lag, dass beide Teams sehr aggressiv waren und dem Gegner nur wenig Raum liessen. Die große Führungschance hatten dann aber doch die Gastgeber, nach einer Flanke von der rechten Seite musste die SG mehrfach mit vereinten Kräften klären, ein Scheibenschiessen aus dem Rückraum, Max Müller im Tor parierte glänzend als er aus kurzer Distanz die Fäuste hochriss, im Anschluss musste auch Libero Bastian Müller und Felix Eckinger nochmal klären bis der Ball dann endlich aus der Gefahrenzone geschlagen werden konnte, da war eine gehörige Portion Glück dabei. Die SG bis dahin aber auch immer wieder vor dem Tor, speziell viele Standards, lange Einwürfe, Eckbälle und einige Freistöße aus dem Halbfeld, die letzte Präzision fehlte allerdings. Dann doch die umjubelte 1:0 Führung für unser Team. Ingo Mühlemann wurde auf rechts schön freigespielt, zeigte wieder mal den nötigen Zug zum Tor und zog am rechten Strafraumeck sehr schön ab, der Ball schlug flach in der langen Ecke ein. Dies sollte es aber noch nicht gewesen sein. Libero Müller holte sich den geklärten „zweiten Ball“, wollte diesen aus ca 22 Metern in die Mitte flanken, glücklicherweise flog dieser ein wenig weiter als gedacht, der herauskommende Torwart liess diesen über sich passieren und das 2:0 war perfekt. Mit diesem Spielstand ging es auch in die Pause, man war wieder ein Mal sehr effizient, der Gegern mindestens ebenbürtig, aber trotzdem mit 2:0 im Hintertreffen. Trainer Hild war nur bedingt zufrieden, sagte seinen Jungs, dass dies noch eine heisse Kiste werden kann, man muss noch mehr tun. Dies beherzigte die Elf. Denn die zweite Halbzeit machte richtig Spass, von Beginn an nahm man das Heft in die Hand, spielte nun klarer, lies Ball und Gegner richtig gut laufen. So kam man auch zu deutlich mehr Chancen, die Gastgeber dagegen auch mit einem gewissen Maß Frust. Fischer schnappte sich den Ball im Mittelfeld, glücklicherweise traf ihn der Gegner, welcher es nur auf seine Füße abgesehen hat nicht richtig, der Schiedsrichter gewährte den Vorteil, Fischer umkurvte noch 2 Mann, legte ab auf Mühlemann welcher auf der Sechzehnerlinie regelwidrig angegangen wurde, der Elfmeterpfiff die richtige Entscheidung, auch wenn dies die Einheimischen nicht wahrhaben wollten und vehement den Schiedsrichter bedrängten, eine Rudelbildung, die ausser Gelbe Karten keine Folgen hatte für Holzhausen, über ne Rote Karte hätte man sich nicht beschweren können. Tobias Wurst liess sich davon nicht beeindruckt und verlor den Torhüter gewohnt sicher zum 3:0. Auch danach lief der Ball wie am Schnürchen, die Gastgeber inzwischen chancenlos, das 4:0 die logische Konsequenz, ein Angriff wie aus dem Lehrbuch, Direktspiel über Mahmoud, Fischer, der auf Ingo Mühlemann, welcher auflegte auf seinen Bruder Hannes, viele dachten dieser zieht ab, stattdessen legte er nochmal toll quer zu Co Trainer Omairat welcher per Ausseirer toll zum 4:0 traf. Fußball zum Zunge schnalzen. Weitere Chancen ergaben sich, Holzhausen war längst demoralisiert auch wenn sie weiterhin versuchten zumindest ein Tor zu erzielen, aber die Defensive stand auch an diesem Tag bombensicher, gewonne Zweikämpfe von Müller, Wurst und Striegel nahe bei 100%, und auch der Rest des Teams machte geschickt die Räume zu und brachte die notwendige Laufbereitschaft mit. Schlusspunkt dann das 5:0, der unermüdlich rackernde Fischer lief super in die Gasse, wurde dann optimal von Ingo Mühlemann eingesetzt und netzte stark zum 5:0 ein. So stand am Ende ein überraschend hoher Sieg gegen einen starken Gegner, welcher speziell in Halbzeit 1 absolut gleichwertig war. Was allerdings die zweite Halbzeit von unserer Mannschaft gezeigt wurde war für Kreisliga B ganz sicher vom Feinsten. Trotzdem gibt's auch hierfür nur 3 Punkte und im nächsten Spiel geht's wieder bei Null los, dort wartet mit Wasenweiler die nächste harte Nuss welche es zu knacken gilt. Hierfür heisst es im Training wieder Vollgas geben.

Die zweite Mannschaft gewann nach einem 3:1 Rückstand noch mit 4:3, auch hier wirklich tolle Moral, man hat sicher auch für den Torhüter Michael Weis gefightet, denn dieser brach sich in der ersten Halbzeit nach einer unglücklichen Aktion das Schienbein, ihn vertrat dann Felix Müller, welcher sogar einen Elfer parieren konnte. Michael auch auf diesem Weg eine schnelle Genesung! Die 6 Punkte sind zumindest ein ganz kleines Trostpflaster.

Vorschau:

Dienstag, den 07.09.10 19.00 Uhr

SG Hecklingen/Malterdingen II - SV Wasenweiler II

Donnerstag, den 09.09.10 19. Uhr

SG Hecklingen/Malterdingen I - SV Wasenweiler I

Kino

FILM- Programm der Löwen-Lichtspiele Kenzingen

vom 2.9. bis 8.9.2010, Tel 07644 385, www.Kino-Kenzingen.de

****NEU**

Sa bis Die 19,45h, 4. bis 7.9.

Regisseur Christopher Nolan präsentiert:

INCEPTION -12- 148min = Überlänge – „bes.wertvoll“

Leonardo DiCaprio als begnadeter Dieb in dem SiFi-Action- Thriller

****NEU**

Fr bis Mo 20,30h, 3. bis 6.9.

Film-Auslese:

KLEINE WUNDER IN ATHEN -o.A. 107min

Eine wundervolle warmherzige Komödie um einen alternden Kioskbesitzer, der seine Identität verliert und dafür einen Bruder gewinnt.

****NEU**

Do 20,15h, Fr+Sa+So 17,50h, 2. bis 5.9.

Problem gelöst, der Spaß kann beginnen...

DAS A-TEAM – Der Film -12- 121min

Do+Fr 20,15h, 2.+3.9.

Ein fulminanter Film über Menschlichkeit und Liebe + die Macht der Musik...

DAS KONZERT o.A. 122min

Andrei, einst Dirigent des Bolschoi-Orchesters und heute Hausmeister, erschleicht sich die Möglichkeit ein Konzert im „Theatre du Chatelet“ in Paris zu geben...

Die 20,15h, 7.9.

Dany Boon (willk. bei den sch>'tis) und Sophie Marceau in der bezaubernden Komödie

AUF DER ANDEREN SEITE DES BETTES -6- 92min 5.Wo

Kino-Dienstag = Euro 4,50

****NEU**

Do bis Die je 17,45h, 2. bis 7.9.

Nun auch bei uns im Programm...

FRECHE MÄDCHEN 2 o.A. 96min

eigentlich wie immer... nur frecher...

So 14,15h, 5.9.

Verlängert ...

TOY STORY 3 o.A 103min „bes.wertv.“ 6. Wo

Mo 18,00h, 6.9.

Die weltweit erfolgreiche Vampir-Story mit KULT-Status...

TWILIGHT- Biss zum Abendrot 5. Wo -12- 101 min

Do+Die 17,50h, 2.+7.9.

Jackie Chan und Jaden Smith in

KARATE KID -6- 140min= Überlänge 3. Wo

Kino-Dienstag Euro 5,—

Fr+Sa+So+Mo 16,00h, 3. bis 6.9.

Eine tollpatschige Dogge namens...

MARMADUKE o.A. 88min 4. Wo

Freuen Sie sich auf ein frech-chaotisches Kinoabenteuer ...

Sa 16,00h, 4.9.

nochmals verlängert...

FÜR IMMER SHREK —6- 93min 10. Wo

Fr+So+Mo 16,00h, 3.+5.+6.9.

Enid Blyton's Kinderbuchserie

Hanni & Nanni o.A. 89min "bes.wertv." 6. Wo

So 13,30h

Eine neue Geschichte vom kauzigen Pettersson und seinem vorwitzigen Kater Findus

KUDELMMUDEL bei PETERSSON & FINDUS o.A. 68min 2. Wo

(Familien-Film zum Sonder-Eintritt: Euro 3,—)

Änderungen vorbehalten

Sonstiges

WG Malterdingen/Heimbach

Liebe Winzerinnen, liebe Winzer,

Die diesjährige Herbstversammlung, findet am 08. September 2010 um 20:00Uhr im Gasthaus Sonne in Malterdingen statt.

Um rege Teilnahme wird gebeten.

Der Vorstand

Erinnerung, bitte dringend die Meldungen für den Hastrunk abgeben.

VHS - aktuell

Waldentdeckung mit Spiel und Spaß

für Grundschüler in den Sommerferien (1152)

Sexau, Treffpunkt: Parkplatz am Horneck, Nähe Sportplatz u.

Waldspielplatz,

Mo., 06.09.10 bis Fr., 10.09.10, 9-12 Uhr

Früherziehung mit Ponys

für Kinder ab 4 Jahren (1626)

Freiamt, Therapie- und Ponyhof, Allmendsberg 15, 4-mal dienstags,

15-17 Uhr, Beginn: 14.09.10

Fit bleiben und werden!

für Frauen - am Abend (3238)

Denzlingen, ROCCA-Fabrik, Hauptstr. 134, Saal, 15-mal dienstags,

17:30-18:30 Uhr,

Beginn: 14.09.10

Fit bleiben und werden!

für Frauen - am Abend (3239)

Denzlingen, ROCCA-Fabrik, Hauptstr. 134, Saal, 15-mal dienstags,

19:45-21:00 Uhr,

Beginn: 14.09.10

Wirbelsäulengymnastik & Rückenschule (3224)

Denzlingen, ROCCA-Fabrik, Hauptstr. 134, Saal, 15-mal dienstags,

18:30-19:30 Uhr,

Beginn: 14.09.10

Offenes Atelier für Kinder

8-12 Jahre (2723M)

Vörstetten, Glashaus, Sulzgasse 11, Kursraum, 6-mal freitags,

15-17:30 Uhr,

Beginn: 17.09.10

Pilzwanderung (1140)

Malterdingen, Rathaus, Hauptstr. 18, Treffpunkt: vor dem Eingang,

Sa., 18.09.10, 14-17 Uhr

Abendrealschule Unterkurs

von Sept. 2010 bis Juli 2012 (6120)

Emmendingen, Markgrafen-Realschule, Neubronnstr. 2, Raum 1.6,

180-mal montags, 18:15-21:30 Uhr, Beginn: 20.09.10

Reisanbau am Kaiserstuhl - geht das überhaupt? (1142)

Bahlingen, Silberbergschule, Webergässle 7, Raum 1, Di., 21.09.10,

19-20:30 Uhr

Natur kennen lernen - Natur lieben lernen

für Kinder der 1-3. Klasse (1147)

Reute, Treffpunkt: Waldrand zwischen Wasser und Reute, hinter der

Autobrücke über die B3,

6-mal dienstags, 15-17:30 Uhr, Beginn: 21.09.10

Anmeldung und Beratung bei der Geschäftsstelle der VHS Nördlicher Breisgau

79312 Emmendingen, Am Gaswerk 3, telefonisch: (07641) 9225-25,

per Fax: (07641) 9225-33, E-Mail: info@vhs-em.de, Internet:

www.vhs-em.de

Internationales Hilfswerk SamariterDienst

Das internationale Hilfswerk Samariter-Dienst (HSD) sammelt jeden ersten Samstag im Monat Hilfsgüter für in Not geratene Menschen in der Region sowie speziell für osteuropäische Länder wie Rumänien, Bulgarien, Ukraine und Russland. Gesammelt werden gut erhaltene Bekleidung, gute Schuhe, Stoffe, Bettwäsche, Hygieneartikel und haltbare Lebensmittel. Außerdem werden funktionstüchtige Staubsauger, Gasherde, Waschmaschinen, Fahrräder und Nähmaschinen gebraucht. Auch Spenden, die helfen, die Transportkosten in die genannten Länder zu decken, werden gerne entgegen genommen. Die Annahme für unsere Region erfolgt in der Sammelstelle Emmendingen zwischen 10 und 14 Uhr im Haus Markgrafenstr. 40 (Eingang Rückseite des Gebäudes vom Luisenparkplatz) sowie in Malterdingen von 15 bis 17 Uhr in der Hauptstr. 72. Weitere Infos bei Ilona Keller-Heinzmann unter Tel.: 07644 8452 bzw. Mobil: 0173 6826197 Internet: www.samariterdienst.org

Kreisverband Obstbau, Garten und Landschaft Emmendingen e.V.

Schnitt von Beerensträuchern im KOGL Lehrgarten

Das Thema des September-Informationsabends im KOGL-Lehrgarten ist der Schnitt von Beerensträuchern. Der richtige und rechtzeitige Schnitt ist nicht nur für die nächstjährige Fruchtentwicklung von Bedeutung sondern trägt wesentlich dazu bei, dem Befall mit Schädlingen und Krankheiten im kommenden Jahr vorzubeugen. Worauf es ankommt, wird bei diesem Schnittkurs in Theorie und Praxis erklärt.

Darüber hinaus wird wegen des großen Interesses beim August-Schnittkurs noch einmal das Thema Sommerschnitt von Obstbäumen aufgegriffen und alles, was wegen der großen Teilnehmer-

zahl nicht vollständig angekommen war, noch einmal ausführlich gezeigt.

Treffpunkt ist um 17.00 Uhr im Lehrgarten des Kreisverbandes Obstbau, Garten und Landschaft Emmendingen e.V. (KOGL) an der alten Hecklinger Straße in Kenzingen. Anmeldung ist nicht erforderlich. Die Teilnahme ist im Rahmen des „Interreg-4-Projektes zur Erhaltung der Streuobstbestände“ kostenlos.

Landratsamt Emmendingen

Helfer für Landschaftspflege tag gesucht

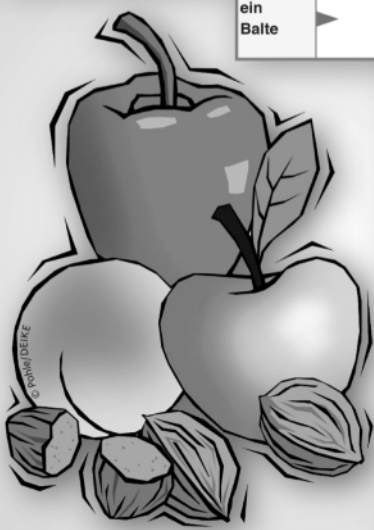
Das Landratsamt Emmendingen lädt freiwillige Helferinnen und Helfer zum 5. Landschaftspflege tag im Landkreis Emmendingen am Samstag, 18. September 2010 ein. Der Arbeitseinsatz dauert von 9 bis ca. 16.30 Uhr, mit Mittagspause. Zum Abschluss sind alle Helferinnen und Helfer ab ca. 17 Uhr zu einem Essen eingeladen. Das Einsatzgebiet ist in diesem Jahr das LIFE-Projekt „Rohrhardsberg, Obere Elz und Wilde Gutach“. Der Arbeitseinsatz in den Wäldern rund um den Rohrhardsberg umfasst die Pflege von Weidbergen und Wanderwegen, Arbeiten im Bestand für die Erhaltung des seltenen Haselhuhnes sowie Pflegearbeiten für den „Baum des Jahres“, die Weißtanne.

Treffpunkt für die Teilnehmer ist um 08.30 Uhr auf dem Parkplatz vor der Ortsverwaltung Oberprechtal. Mitzubringen sind wetterfeste Arbeitskleidung, Arbeitshandschuhe und gutes Schuhwerk, Arbeitsgeräte können mitgebracht oder auch gestellt werden.

Anmeldungen nimmt das Landratsamt Emmendingen, Landwirtschaftsamt, Telefon 07641 4519120 oder per E-Mail an h.hoerns-tein@landkreis-emmendingen.de entgegen.


Ende des redaktionellen Teils

Irischer Wallfahrtsort	Fischfanggerät	das Unsterbliche	handgreiflich	Wildschweinschar
Nasenloch des Pferdes				
			Frage nach einem Ort	
Modetrend (franz.)	ein Richtergremium			
ein Bootsteil			Kfz-Z. Stuttgart	
	ein Balte			
		Tanzschritt (franz.)		altgriechische Säulenhallen
		Abk.: Elektrotechnik		
		förmliche Anrede		
		Initialen der Nannini		



DEIKE A6-1010-1

feiner Unterschied	ein Männername			
sumerische Königsstadt				
mit geringer Kraft				
Kfz-Z. d. diplomatischen Korps				
orientalische Rohrflöte	Wüste in SW-Afrika			
Tierbehausung			Zuspruch im Leid	begeisterte Anhänger
		Segelart Stippsoße		
Schantisch	altisländischer Hauptgott			
afrik. Storchenvogel			Abk.: Neuerscheinung	
Angeh. einer christl. Freikirche				



DEIKE A6-1010-2